

31994D0157

L 73/19

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

16.3.1994

DECIZIA CONSILIULUI
din 21 februarie 1994
privind încheierea, în numele Comunității, a Convenției privind protecția mediului marin din zona Mării
Baltice (Convenția de la Helsinki, revizuită în 1992)

(94/157/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 130s alineatul (1), coroborat cu articolul 228 alineatul (3) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽³⁾,

întrucât Comisia, în numele Comunității, a participat la negocierile de redactare a proiectului Convenției de la Helsinki, revizuite în 1992;

întrucât Convenția a fost semnată în numele Comunității la 24 septembrie 1992;

întrucât Convenția are ca obiectiv stabilirea unui cadru de cooperare regională pentru a asigura reabilitarea ecologică a Mării Baltice în scopul autoregenerării mediului său marin și al conservării echilibrului său ecologic;

întrucât Comunitatea adoptă măsuri în domeniul reglementat de Convenție și ar trebui să acționeze la nivel internațional în această materie;

întrucât politica comunitară privind mediul contribuie la îndeplinirea obiectivelor de conservare, protecție și ameliorare a calității mediului, de protecție a sănătății oamenilor și de utilizare prudentă și rațională a resurselor naturale;

întrucât politica comunitară privind mediul vizează un nivel ridicat de protecție și se bazează pe principiile precauției și acțiunii preventive, pe principiul corectării, cu prioritate la sursă, a daunelor aduse mediului și pe principiul „poluatorul plătește”;

întrucât, în cadrul competențelor lor, Comunitatea și statele membre cooperează cu țările terțe și cu organizațiile internaționale competente;

întrucât încheierea Convenției de către Comunitate va contribui la atingerea obiectivelor stabilite la articolul 130r din tratat,

DECIDE:

Articolul 1

Convenția privind protecția mediului marin din zona Mării Baltice (Convenția de la Helsinki, revizuită în 1992), semnată la Helsinki (Finlanda) la 24 septembrie 1992, este aprobată în numele Comunității Europene.

Textul convenției se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana sau persoanele abilitate să depună instrumentul de aprobare la Guvernul finlandez în conformitate cu prevederile articolului 38 din convenție.

Adoptată la Bruxelles, 21 februarie 1994.

Pentru Consiliu

Președintele

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ JO C 226, 21.8.1993, p. 8.

⁽²⁾ JO C 315, 22.11.1993.

⁽³⁾ JO C 34, 2.2.1994, p. 5.